



DOMSTOL

ADMINISTRASJONEN

Møtereferat

Styringsgruppen for Samisk forum

Til: Styringsgruppen for Samisk forum
Finn Arne S.Selfors, Nils Asbjørn Engstad, Susann F. Skogvang, Dagfinn Kleveland, Jens Morten Nesseth og Ingrid Johanne Lillevik

Møtedato: 14.03.2017

Referent: Hilde Wahl Moen, Rettsenheten DA

Referat fra møte i Alta 14.3. 2017

Sak:	Tema:	Avgjørelse/ oppfølging:	Frist:
1.	Forventninger til arbeidet i styringsgruppen Alle ga uttrykk for at det er positivt at styringsgruppen er etablert og at flere kan bidra i arbeidet. Etter noen år med seminarer er det nå viktig med andre konkrete og synlige tiltak.		
2.	Mandatet Finn Arne S. Selfors gikk gjennom mandatet med vekt på følgende ; <ul style="list-style-type: none">• Vidt mandat – internt og eksternt aktivitet• Menneskerettighetsperspektivet• Gjeldende rett innenfor lover av betydning for dommer og domstoler• Samiske sedvaner og tradisjoner• Sametingets rolle - en rettskilde ?• Kompetanse og spesialisering?• Få dommere på kursene som arrangeres – JUS• Fortsatt konferanse en gang i året ?• Følge opp forslag i rapporten?		
3.	Prioriteringer – hvilke områder er viktigst ? Det tas utgangspunkt i at det er behov for kompetanse over hele landet. Følgende ble diskutert:		

	<ul style="list-style-type: none">• Utarbeide digital veileder – prosessuelle spørsmål , samisk språk under rettsforhandlinger tolk, oversettelser• Fagkyndige meddommere, rettsoppnevnte sakkyndige• Eksempler fra rettspraksis• Advokaters kompetanse – hva lærer de og hvordan kan kompetansen økes?• Spesialisering - kan bli en hvilepute?• Kvalifisering av rettstolker• Dommerseminaret – eget tema.• Domstolledere må være målgruppen <p>Styringsgruppen besluttet følgende prioritering og fordeling av arbeidsoppgaver:</p> <ul style="list-style-type: none">• Veileder på intranettet - Susann lager et utkast og involverer Finn Arne. Hilde klarer med KOMM om det praktiske. Det er viktig at det legges opp til en struktur som passer til dagens intranett.• Gi innspill til konkrete spørsmål i domstolenes årsrapportering - Ingrid Johanne lager utkast til spørsmål med sikte på at vi kan få dette inn i rapporteringen for 2019.• Rutiner knyttet til språkbruk Dette vil være en viktig del av den digitale veilederen. Nils Asbjørn og Gro lager et utkast til tekst.		
4.	Domstolkommisjonen Kommisjonen skal gjennomføre en studiereise til Finnmark i mai 2018 . Forumet bør komme med konkrete innspill til DK i løpet av 2018.		
5.	Årsplan 2018 Styringsgruppen besluttet ikke å avholde seminar i 2018. Det skal arbeides med de tre fokusområdene jf.pkt. 3 samt mulig innspill til Domstolkommisjonen. Det tas sikte på å avholde et nytt møte 6.– 7. september (lunsj til lunsj).		